

1968

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren +) (Ausnahmefahrz.)	Fabrikmarke O & K	M H 4 Mobil Hydro - Bagger	Typenschein-Nummer CH 5597 01
--------------------------------------	----------------------	-------------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "MH 4" bei Chassis-Nr. + beidseitig auf Ausleger und auf Herstellerplakette, in Kabine, rechts -

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn auf Chassis + angeschweisste Plakette und Herst. Plak.  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F 3 L 912" links, auf Stirnseite  
 Hersteller O & K, Dortmund (D) Importeur M B A, Dübendorf

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>8</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>links, hydraul. **)</u> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>hydraulisch, Innenbacken, auf alle Räder</u> Hilfsbremse <u>mech. IB., auf</u> Dauerbremse _____ Stellbremse <u>Kardanwelle</u> Anhängerbr. _____ Getriebeart <u>hydraulisch</u> Anz. Gänge <u>2-Stufen</u> Diff. Sperre _____ Zughaken <u>Stecknag.</u> Höchstgeschwind. <u>14</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>Diesel</u> Typ <u>F 3 L 912</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>3</u> Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u> Hubraum <u>2827</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>14.4</u> Leist.-PS <u>45</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>86</u> dB (B) bei <u>2500</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 590x120x220</u>
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Pneubagger</u> Anz. Türen <u>1</u> Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1940 II 1950  
 \*) Spurbereich L \_\_\_\_\_ R \_\_\_\_\_  
 Achsabstand 2300 / ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ )

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>6000</u>	_____
Breite	<u>2500</u>	_____
Höhe	<u>3830</u>	_____
Ueberhang V	<u>2930</u>	_____
H	<u>770</u>	_____
S	_____	_____

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>4960</u>	_____	<u>5140</u>	<u>10100</u> *)
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<u>10100</u>
Fabrik-Garantie	<u>10000</u>	_____	<u>10000</u>	_____
Reifen-Dimens.	<u>9.00-20</u>	_____	<u>10 PR</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>7.200</u>	_____	<u>7200</u>	bei <u>5 atü</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht Anhängelast			_____ kg

Abstand ab Lenkrad nach vorn = 3320

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 24 V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/ Dauerabblendung Standlicht 2/ in Abblendlicht.  
 Markierlicht 1/ auf Ausleger Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 102 (dB) B  
 Scheibenwischer 1/ elektrisch Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat  
 Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel 2/ aussen Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker 4  
 Vorn orange seitt. \_\_\_\_\_ hinten orange  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen 1/m. Kontrolllampe  
2 Unterlegkeile

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)  
 Marke & Typ O & K M H 4  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 5597 01  
 Karosserieform Pneubagger  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug)  
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 10100 Treibstoff Diesel  
 PS 14,4  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 3827  
 Gesamtgew. 10100 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

- + ) Als Arbeitsanhänger: Siehe TS CH 9597 01 /kontrollieren  
 \* ) Masse und Gewicht je nach Ausrüstung veränderlich; sind bei der Einzelabnahme zu/  
 \*\* ) Lenkung: hydraulisch, Pumpenantrieb durch 2 Keilriemen; Sicherung= optische Kontrolle

Auflage für Fz.-Ausweis, Seite 4:

- 104 - Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorne  
137 - Gelb-schwarze Markierung vorn und hinten  
141 - Drehturm, Ausleger und Arbeitsgerät müssen mechanisch gesichert sein  
137 - Ausleger muss tags mit Markiertafel, nachts mit weissem Markierlicht ausgerüstet  
 - Unterlegkeile erforderlich ] sein

Die Prüfungskommission

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 2.9.68125 Sucherba